

EXTRACT FROM FOREIGN RELATIONS US - JAPAN, 1931-1941  
Vol. I, pages 217-220

## MILITARY ACTION AT SHANGHAI

793.94/5625

Agreement Concerning the Definitive Cessation of Hostilities at Shanghai, Concluded on May 5, 1932

## Article I

The Japanese and Chinese authorities having already ordered the cease fire, it is agreed that the cessation of hostilities is rendered definite as from May 5th, 1932. The forces of the two sides will so far as lies in their control cease around Shanghai all and every form of hostile act. In the event of doubts arising in regard to the cessation of hostilities, the situation in this respect will be ascertained by the representatives of the participating friendly Powers.

## Article II

The Chinese troops will remain in their present position pending later arrangements upon the re-establishment of normal conditions in the areas dealt with by this Agreement. The aforesaid positions are indicated in Annex I to this Agreement.

## Article III

The Japanese troops will withdraw to the International Settlement and the extra-Settlement roads in the Hongkew district as before the incident of January 28th, 1932. It is, however, understood that, in view of the numbers of Japanese troops to be accommodated, some will have to be temporarily stationed in localities adjacent to the above mentioned areas. The aforesaid localities are indicated in Annex II to this Agreement.

## Article IV

A Joint Commission, including members representing the participating friendly Powers, will be established to certify the mutual withdrawal. This Commission will also collaborate in arranging for the transfer from the evacuating Japanese forces to the incoming Chinese police, who will take over as soon as the Japanese forces withdraw. The constitution and procedure of this Commission will be as defined in Annex III to this Agreement.

## Article V

The present Agreement shall come into force on the day of signature thereof.

The present Agreement is made in the Chinese and Japanese and English languages. In the event of there being any doubts as to the

meaning of any differences of meaning between the Chinese and Japanese and English texts, the English text shall be authoritative.

Done at Shanghai, this fifth day of May, nineteen hundred and thirty two.

QUO TAI-CHI  
Vice-Minister for Foreign Affairs.

TAI-CHI  
Lieutenant-General.

HWANG CHIANG  
Lieutenant-General.

K. UYEDA  
Lieutenant-General.

M. SHIGEMITSU  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary.

S. SHIMADA  
Rear-Admiral.

K. TASHIRO  
Major-General.

In the presence of:  
MILES W. LAMPSON  
His Britannic Majesty's Minister  
in China.

NELSON TRUSLER JOHNSON  
American Minister in China

WILDEIN  
Ministre de France en Chine.

GALEAZZO CIANO  
Charge d'Affaires for Italy  
in China.

Representatives of the friendly Powers assisting in the negotiations in accordance with the Resolution of the Assembly of the League of Nations of March 4th, 1932.

ANNEX I

The following are the positions of the Chinese troops as provided

in article II of this Agreement.

Reference the attached Postal Map of the Shanghai District scale 1/150,000.

218

From a point on the Soochow Creek due south of Anting village north along the west bank of a creek immediately east of Anting village to Wang-hsien-ch'iao, thence north across a creek to a point four kilometres east of Shatow, and thence north-west up to and including Hu-nai-k'ou on the Yangtze River.

In the event of doubts arising in regard thereto, the positions in question will, upon the request of the Joint Commission, be ascertained by the representatives of the participating friendly Powers, members of the Joint Commission.

#### ANNEX II

The following are the localities as provided in article III of this Agreement.

The aforesaid localities are outlined on the attached maps marked A., B., C. and D. They are referred to as areas 1, 2, 3 and 4.

Area 1 is shown on Map "A". It is agreed (i) that this area excludes Woosung Village; (ii) that the Japanese will not interfere with the operation of the Shanghai-Woosung Railway or its workshops.

Area 2 is shown on Map "B". It is agreed that the Chinese cemetery about one mile more or less to the Northeast of the International race track is excluded from the area to be used by the Japanese troops.

Area 3 is shown on Map "C". It is agreed that this area excludes the Chinese village Ts'ao Chia Chai and the Sanyu Cloth Factory.

Area 4 is shown on Map "D". It is agreed that the area to be used includes the Japanese cemetery and eastward approaches thereto.

In the event of doubts arising in regard thereto, the localities in question will, upon the request of the Joint Commission, be ascertained by the representatives of the participating friendly Powers, members of the Joint Commission.

The withdrawal of the Japanese troops to the localities indicated above will be commenced within one week of the coming into force of the Agreement and will be completed in four weeks from the commencement of the withdrawal.

The Joint Commission to be established under Article IV will make any necessary arrangements for the care and subsequent evacuation of any invalids

or injured animals that cannot be withdrawn at the time of the evacuation. These may be detained at their positions together with the necessary medical personnel. The Chinese authorities will give protection to the above.

## ANNEX III

The Joint Commission will be composed of 12 members, namely one civilian and one military representative of each of the following: the 219

Chinese and Japanese Governments, and the American, British, French and Italian Heads of Mission in China, being the representatives of the friendly Powers assisting in the negotiations in accordance with the Resolution of the Assembly of the League of Nations of March 4th. The members of the Joint Commission will employ such numbers of assistants as they may from time to time find necessary in accordance with the decisions of the Commission. All matters of procedure will be left to the discretion of the Commission, whose decisions will be taken by majority vote, the Chairman having a casting vote. The Chairman will be elected by the Commission from amongst the members representing the participating friendly Powers.

The Commission will in accordance with its decisions watch in such manner as it deems best the carrying out of Articles 1, 2 and 3 of this Agreement, and is authorised to call attention to any neglect in the carrying out of the provisions of any of the three Articles mentioned above. 220